

EN INSTRUCTION MANUAL
ES MANUAL DE INSTRUCCIONES
DE BEDIENTUNGSANLEITUNG
FR MANUEL D'UTILISATION
IT MANUALE DI ISTRUZIONI
RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

CA MANUAL D'ISTRUCCIONS
PT MANUAL DE INSTRUÇÕES
DA BRUGSANVISNING
NL INSTALLATIEHANDLEIDING
SV INSTALLATIONSHANDBOK
EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
CS NÁVOD K POUŽITÍ

CSNET MANAGER 2 SL



English

Specifications in this manual are subject to change without notice in order that HITACHI may bring the latest innovations to their customers. Whilst every effort is made to ensure that all specifications are correct, printing errors are beyond HITACHI's control; HITACHI cannot be held responsible for these errors.

Español

Las especificaciones de este manual están sujetas a cambios sin previo aviso a fin de que HITACHI pueda ofrecer las últimas innovaciones a sus clientes. A pesar de que se hacen todos los esfuerzos posibles para asegurarse de que las especificaciones sean correctas, los errores de impresión están fuera del control de HITACHI, quien no se hará responsable de ellos.

Deutsch

Bei den technischen Angaben in diesem Handbuch sind Änderungen vorbehalten, damit HITACHI seinen Kunden die jeweils neuesten Innovationen präsentieren kann. Sämtliche Anstrengungen wurden unternommen, um sicherzustellen, dass alle technischen Informationen ohne Fehler veröffentlicht worden sind. Für Druckfehler kann HITACHI jedoch keine Verantwortung übernehmen, da sie außerhalb ihrer Kontrolle liegen.

Français

Les caractéristiques publiées dans ce manuel peuvent être modifiées sans préavis, HITACHI souhaitant pouvoir toujours offrir à ses clients les dernières innovations. Bien que tous les efforts sont faits pour assurer l'exactitude des caractéristiques, les erreurs d'impression sont hors du contrôle de HITACHI qui ne pourrait en être tenu responsable.

Italiano

Le specifiche di questo manuale sono soggette a modifica senza preavviso affinché HITACHI possa offrire ai propri clienti le ultime novità. Sebbene sia stata posta la massima cura nel garantire la correttezza dei dati, HITACHI non è responsabile per eventuali errori di stampa che esulano dal proprio controllo.

Русский

Технические характеристики, содержащиеся в данном руководстве, могут быть изменены HITACHI без предварительного уведомления, по причине постоянного внедрения последних инноваций. Несмотря на то, что мы принимаем все возможные меры для актуализации технических данных, при публикации возможны ошибки, которые HITACHI не может контролировать, и за которые не несет ответственности.

Català

Les especificacions d'aquest manual poden canviar sense preavis, per tal que HITACHI pugui oferir les innovacions més avançades als seus clients. HITACHI fa tot el possible per a garantir que totes les especificacions són correctes però no pot garantir l'absència d'errors tipogràfics. HITACHI no es responsabilitzarà d'aquests errors.

Português

As especificações apresentadas neste manual estão sujeitas a alterações sem aviso prévio, de modo a que a HITACHI possa oferecer aos seus clientes, da forma mais expedita possível, as inovações mais recentes. Apesar de terem sido feitos todos os esforços para assegurar que todas as especificações apresentadas são corretas, quaisquer erros de impressão estão fora do controle da HITACHI, que não pode ser responsabilizada por estes erros eventuais.

Dansk

Specifikationer i denne vejledning kan ændres uden varsel, for at HITACHI kan bringe de nyeste innovationer ud til kunderne. På trods af alle anstrengelser for at sikre at alle specifikationer er korrekte, har HITACHI ikke kontrol over trykfejl, og HITACHI kan ikke holdes ansvarlig herfor.

Nederlands

De specificaties in deze handleiding kunnen worden gewijzigd zonder verdere kennisgeving zodat HITACHI zijn klanten kan voorzien van de nieuwste innovaties. Iedere poging wordt ondernomen om te zorgen dat alle specificaties juist zijn. Voorkomende drukfouten kunnen echter niet door HITACHI worden gecontroleerd, waardoor HITACHI niet aansprakelijk kan worden gesteld voor deze fouten.

Svenska

Specifikationerna i den här handboken kan ändras utan föregående meddelande för att HITACHI ska kunna leverera de senaste innovationerna till kunderna. Vi på HITACHI gör allt vi kan för att se till att alla specifikationer stämmer, men vi har ingen kontroll över tryckfel och kan därför inte hållas ansvariga för den typen av fel.

Ελληνικά

Οι προδιαγραφές του εγχειριδίου μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση, προκειμένου η HITACHI να παρέχει τις τελευταίες καινοτομίες στους πελάτες της. Αν και έχει γίνει κάθε προσπάθεια προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι οι προδιαγραφές είναι σωστές, η HITACHI δεν μπορεί να ελέγξει τα τυπογραφικά λάθη και, ως εκ τούτου, δεν φέρει καμία ευθύνη για αυτά τα λάθη.

Čeština

Aby společnost HITACHI mohla svým zákazníkům poskytovat nejnovější inovace, specifikace uvedené v této příručce podléhají změnám bez předchozího upozornění. Přestože vynakládáme maximální úsilí, aby všechny specifikace byly správné, tiskové chyby nespádají pod kontrolu společnosti HITACHI, která za takové chyby nenese odpovědnost.



CAUTION

This product shall not be mixed with general house waste at the end of its life and it shall be retired according to the appropriated local or national regulations in a environmentally correct way.
Contact to the corresponding authorities for more information.

PRECAUCIÓN

Este producto no se debe eliminar con la basura doméstica al final de su vida útil y se debe desechar de manera respetuosa con el medio ambiente de acuerdo con los reglamentos locales o nacionales aplicables. Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades competentes.

VORSICHT

Dass Ihr Produkt am Ende seiner Betriebsdauer nicht in den allgemeinen Hausmüll geworfen werden darf, sondern entsprechend den geltenden örtlichen und nationalen Bestimmungen auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden muss. Für weitere Informationen setzen Sie sich bitte mit den entsprechenden Behörden in Verbindung.

ATTENTION

Ne doit pas être mélangé aux ordures ménagères ordinaires à la fin de sa vie utile et qu'il doit être éliminé conformément à la réglementation locale ou nationale, dans le plus strict respect de l'environnement. Contactez les autorités correspondantes pour plus d'informations.

AVVERTENZA

Indicazioni per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2011/65/EU e D.Lgs 4 marzo 2014 n.27

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata delle apparecchiature dismesse, per il loro avvio al riciclaggio, al trattamento ed allo smaltimento ambientalmente compatibile, contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Non tentate di smontare il sistema o l'unità da soli poiché ciò potrebbe causare effetti dannosi sulla vostra salute o sull'ambiente.

Vogliate contattare l'installatore, il rivenditore, o le autorità locali per ulteriori informazioni.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente può comportare l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui all'articolo 50 e seguenti del D.Lgs. n. 22/1997.

ВНИМАНИЕ

Этот продукт не должен утилизироваться вместе с обычными бытовыми отходами по истечению срока службы, а сдан в экологические пункты сбора в соответствии с местными или национальными нормами. Для получения дополнительной информации свяжитесь с соответствующими органами.

ATENCIÓ

Quan arribi al final de la seva vida útil, aquest producte no es pot barrejar amb els residus domèstics; cal processar-lo d'acord amb les regulacions locals o nacionals pertinents i d'una manera respectuosa amb el medi ambient.

Demani informació a les autoritats competents.

CUIDADO

O seu produto não deve ser misturado com os desperdícios domésticos de caráter geral no final da sua vida útil e que deve ser eliminado de acordo com os regulamentos locais ou nacionais adequados de uma forma correta para o ambiente. Contacte as autoridades correspondentes para obter mais informações.

FORSIGTIG

At produktet ikke må smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal bortskaffes i overensstemmelse med de gældende lokale eller nationale regler på en miljømæssig korrekt måde. Da klimaanlægget indeholder kølemiddel, olie samt andre komponenter, skal afmontering foretages af en fagmand i overensstemmelse med de gældende bestemmelser. Kontakt de pågældende myndigheder for at få yderligere oplysninger.

LET OP

Dit houdt in dat uw product niet wordt gemengd met gewoon huisvuil wanneer u het weg doet en dat het wordt gescheiden op een milieuvriendelijke manier volgens de geldige plaatselijke en landelijke reguleringen. Neem contact op met de betreffende overheidsdienst voor meer informatie.

VARNING

Denna produkt ska inte slängas tillsammans med vanligt produkten inte ska slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall utan kasseras på ett miljövänligt sätt i enlighet med gällande lokal eller nationell lagstiftning. Ta kontakt med ansvarig myndighet om du vill ha mer information.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Σημαίνει ότι το προϊόν δεν θα πρέπει να αναμειχθεί με τα διάφορα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής του και θα πρέπει να αποσυρθεί σύμφωνα με τους κατάλληλους τοπικούς ή εθνικούς κανονισμούς και με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Για περισσότερες λεπτομέρειες, επικοινωνήστε με τις αντίστοιχες αρχές.

POZOR

Tento výrobek nesmí být na konci své životnosti likvidován v rámci běžného komunálního odpadu, nýbrž ekologickým způsobem v souladu s příslušnými místními nebo vnitrostátními předpisy. Více informací lze získat od příslušných orgánů.



DANGER – Hazards or unsafe practices which COULD result in severe personal injuries or death.
PELIGRO – Riesgos o prácticas poco seguras que PODRÍAN producir lesiones personales e incluso la muerte.
GEFAHR – Gefährliche oder unsichere Anwendung, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen kann.
DANGER – Utilisation dangereuse ou sans garantie de sécurité qui PEUT provoquer de sévères blessures personnelles ou la mort.
PERICOLO – Pericoli o azioni pericolose che POTREBBERO avere come esito lesioni fisiche gravi o il decesso.
ОПАСНОСТЬ – Опасные или рискованные действия, которые МОГУТ привести к серьезной травме или гибели.
PERILL – Riscos o prácticas poc seguras que PODRIEN causar lesions greus o la mort.
PERIGO – Riscos ou práticas pouco seguras que PODEM provocar lesões pessoais e até a morte.
FARE – Farer eller farlig brug, som KAN resultere i alvorlig personskade eller dødsfald.
GEVAAR – Gevaren of onveilige praktijken die ernstig persoonlijk letsel of de dood tot gevolg KUNNEN hebben.
FARA – Risker eller osäkra tillvägagångssätt som KAN leda till svåra personskador eller dödsfall.
ΚΙΝΔΥΝΟΣ – Κίνδυνοι ή επικίνδυνες πρακτικές, οι οποίες ΜΠΟΡΕΙ να έχουν ως αποτέλεσμα σοβαρές σωματικές βλάβες ή θάνατο.
NEBEZPEČÍ – Rizika nebo nebezpečné postupy, které MOHOU vést k vážným zraněním nebo smrti.



CAUTION – Hazards or unsafe practices which COULD result in minor personal injury or product or property damage.
PRECAUCIÓN – Riesgos o prácticas poco seguras que PODRÍAN provocar lesiones personales de menor importancia o daños en el producto u otros bienes.
VORSICHT – Gefährliche oder unsichere Anwendung, die geringfügigen Personen-, Produkt- oder Sachschaden verursachen kann.
ATTENTION – Utilisation dangereuse ou sans garantie de sécurité qui PEUT provoquer des blessures mineures ou des dommages au produit ou aux biens.
AVVERTENZA – Pericoli o azioni pericolose che POTREBBERO avere come esito lesioni fisiche minori o danni al prodotto o ad altri beni.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасные или рискованные действия, которые МОГУТ привести к легким травмам или повреждению имущества.
ATENCIÓ – Riscos o pratiques poc segures que PODRIEN causar lesions físiques lleus, danys materials o danys al producte.
CAUIDADO – Perigos e procedimentos perigosos que PODERÃO PROVOCAR danos pessoais ligeiros ou danos em produtos e bens.
FORSIGTIG – Farer eller farlig brug, som KAN resultere i mindre skade på personer, produkt eller ejendom.
LET OP – Gevaren of onveilige praktijken die licht persoonlijk letsel of beschadiging van het product of eigendommen tot gevolg KUNNEN hebben.
VARNING – Risker eller farliga tillvägagångssätt som KAN leda till mindre personskador eller skador på produkten eller på egendom.
ΠΡΟΣΟΧΗ – Κίνδυνοι ή επικίνδυνες πρακτικές, οι οποίες ΜΠΟΡΕΙ να έχουν ως αποτέλεσμα την πρόκληση ελαφρών σωματικών βλαβών ή καταστροφή περιουσίας.
POZOR – Rizika nebo nebezpečné postupy, které MOHOU vést k lehkým osobním zraněním, poškození výrobku nebo hmotné škodě.



NOTE – The text following this symbol contains information or instructions that may be of use or that require a more thorough explanation.
NOTA – El texto que sigue a este símbolo contiene información o instrucciones que pueden ser de utilidad o requeridas para ampliar una explicación.
HINWEIS – Der diesem Symbol folgende Text enthält konkrete Informationen und Anleitungen, die nützlich sein können oder eine tiefergehende Erklärung benötigen.
REMARQUE – Les textes précédés de ce symbole contiennent des informations ou des indications qui peuvent être utiles, ou qui méritent une explication plus étendue.
NOTA – I testi preceduti da questo simbolo contengono informazioni o indicazioni che possono risultare utili o che meritano una spiegazione più estesa.
ПРИМЕЧАНИЕ – Сообщение, которое сопровождается этим символом, содержит информацию или указания, которые могут быть полезными, или которые требуют последующего объяснения.
NOTA – El text que acompanya aquest símbol conté informació o instruccions que poden ser útils o requerir una explicació més completa.
NOTA – Os textos precedidos deste símbolo contêm informações ou indicações que podem ser úteis ou que merecem uma explicação mais detalhada.
BEMÆRK – Den tekst, der følger efter dette symbol, indeholder oplysninger eller anvisninger, der kan være til nytte, eller som kræver en mere grundig forklaring.
OPMERKING – De teksten waar dit symbool voorstaat bevatten nuttige informatie en aanwijzingen, of informatie en aanwijzingen meer uitleg behoeven.
OBS! – Texten efter denna symbol innehåller information och anvisningar som kan vara användbara eller som kräver en noggrannare förklaring.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ – Το κείμενο που ακολουθεί αυτό το σύμβολο περιέχει πληροφορίες ή οδηγίες που μπορεί να φανούν χρήσιμες ή που απαιτούν μια πιο ενδελεχή εξήγηση.
POZNÁMKA – Text uvozený tímto symbolem obsahuje informace nebo pokyny, které je případně nutné použít nebo které vyžadují podrobnější vysvětlení.

INDEX

- 1 SAFETY SUMMARY
- 2 FACTORY-SUPPLIED COMPONENTS
- 3 INSTALLATION

ÍNDICE

- 1 RESUMEN DE SEGURIDAD
- 2 COMPONENTES SUMINISTRADOS DE FÁBRICA
- 3 INSTALACIÓN

INHALTSVERZEICHNIS

- 1 SICHERHEITSÜBERSICHT
- 2 WERKSEITIG MITGELIEFERTE KOMPONENTEN
- 3 INSTALLATION

INDEX

- 1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ
- 2 COMPOSANTS FOURNIS
- 3 INSTALLATION

INDICE

- 1 PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA
- 2 COMPONENTI IN DOTAZIONE
- 3 INSTALLAZIONE

СОДЕРЖАНИЕ

- 1 ОБЩАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ
- 2 ДЕТАЛИ, ПОСТАВЛЯЕМЫЕ ЗАВОДОМ
- 3 УСТАНОВКА

ÍNDICE

- 1 RESUM DE SEGURETAT
- 2 COMPONENTS SUBMINISTRATS DE FÀBRICA
- 3 INSTAL·LACIÓ

ÍNDICE

- 1 RESUMO DE SEGURANÇA
- 2 COMPONENTES FORNECIDOS DE FÁBRICA
- 3 INSTALAÇÃO

INDHOLDSFORTEGNELSE

- 1 OVERSIGT OVER SIKKERHED
- 2 TILBEHØR LEVERET FRA FABRIKKEN
- 3 MONTERING

INHOUDSOPGAVE

- 1 VEILIGHEIDSSAMENVATTING
- 2 MEEGELEVERDE ONDERDELEN
- 3 INSTALLATIE

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

- 1 SÄKERHETSSAMMANFATTNING
- 2 MEDFÖLJANDE KOMPONENTER
- 3 INSTALLATION

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

- 1 ΣΥΝΟΠΤΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
- 2 ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΟ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ
- 3 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

OBSAH

- 1 PŘEHLED BEZPEČNOSTNÍCH POKYNŮ
- 2 SOUČÁSTI DODÁVANÉ VÝROBCEM
- 3 INSTALACE

EN	English	Original version
ES	Español	Versión traducida
DE	Deutsch	Übersetzte Version
FR	Français	Version traduite
IT	Italiano	Versione tradotta
RU	Русский	Переведенная версия
CA	Català	Versió traduïda
PT	Português	Versão traduzida
DA	Dansk	Oversat version
NL	Nederlands	Vertaalde versie
SV	Svenska	Översatt version
EL	Ελληνικά	Μεταφρασμένη έκδοση
CS	Čeština	Přeložená verze

1 SAFETY SUMMARY

HITACHI cannot anticipate every possible circumstance that might involve a potential hazard.

IMPORTANT NOTE

Read carefully the document PMML0505 inside the USB Pen Drive Memory before performing the installation work.

DANGER

- Do not install CSNET Manager 2 unit outdoors.
- Do not install this device in places accessible to the general public. Install it in enclosures or other places which are accessible only by the usage of a tool.
- Do not connect power supply before the device installation is correctly done. Always disconnect power supply from the device before any maintenance or servicing action.

CAUTION

- This appliance must be used only by adult and capable people, having received the technical information or instructions to handle properly and safely this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

2 FACTORY-SUPPLIED COMPONENTS

ITEM	QUANTITY	IMAGE
Embedded mini PC	1	
Power Source	1	
Instruction Sheet	1	
USB Memory	1	
ETHERNET Cable	1	

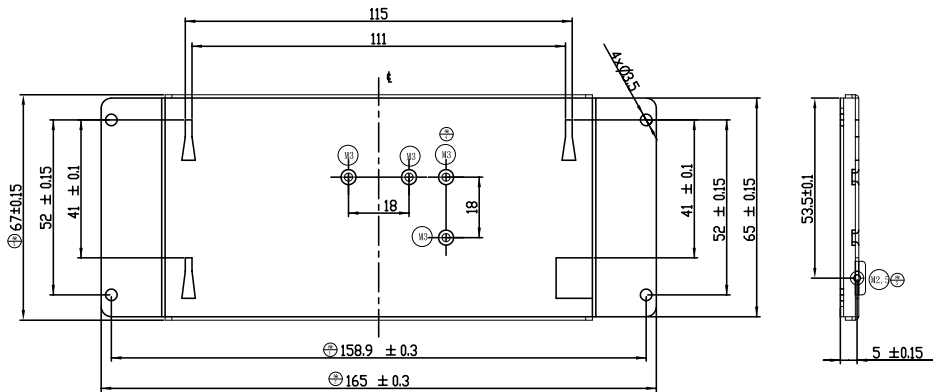
3 INSTALLATION

CAUTION

- Disregarding the safety and assembly instructions may result in the falling of and / or damage to your electrical appliance. Opening the package represents your undertaking to closely read and follow the instructions. This mount is not intended for use in public places.
- This mount is intended for use only with HITACHI CSNET Manager 2 SL.

3.1 CSNET MANAGER 2 SL

CSNET Manager 2 SL can be mounted on a DIN Rail by using the accessory offered by HITACHI (model code 7E512303).



3.2 CONNECTORS DESCRIPTION



N°	Description
1	Power on/off switch
2	Audio output (not available)
3	HDMI output
4	2x USB 2.0 slots
5	RJ45 Ethernet for TCP/IP connection
6	External power supply



N°	Description
1	Micro SD slot
2	Micro USB port
3	Antenna opening (SMA type)

3.3 START UP PROCESS

- 1 Connect the power cable.
- 2 Connect the device to the network using a LAN cable.
- 3 There are two ways to interface with the device:
 - a. Direct Connection:
 - i. Connect a monitor to the HDMI output, and a mouse and a keyboard to the USB ports of the device.
 - ii. Turn the device on and wait until the software is automatically launched.
 - b. Remote Connection:
 - i. Use a computer connected to the same network as the device.
 - ii. Open the address <https://192.168.0.5> in a web browser.

1 RESUMEN DE SEGURIDAD

HITACHI no puede prever todas las circunstancias que pudieran conllevar un peligro potencial.

NOTA IMPORTANTE

Antes de iniciar los trabajos de instalación lea atentamente el documento PMML0505 suministrado en la memoria USB.

PELIGRO

- No instale CSNET Manager 2 en el exterior.
- No instale este dispositivo en lugares a los que pueda acceder el público general. Instálelo en lugares cerrados a los que solo se pueda acceder con llave.
- Asegúrese de haber instalado correctamente el dispositivo antes de conectar la alimentación eléctrica. Desconecte siempre la alimentación eléctrica antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o reparación en el dispositivo.

PRECAUCIÓN

- Este dispositivo debe ser utilizado únicamente por un adulto o por una persona responsable que haya recibido formación o instrucciones técnicas de cómo manipularlo de forma adecuada y segura.
- Es preciso vigilar a los niños para que no jueguen con el dispositivo.

2 COMPONENTES SUMINISTRADOS DE FÁBRICA

ELEMENTO	CANTIDAD	IMAGEN
Mini PC incorporado	1	
Fuente de alimentación	1	
Hoja de instrucciones	1	
Memoria USB	1	
Cable Ethernet	1	

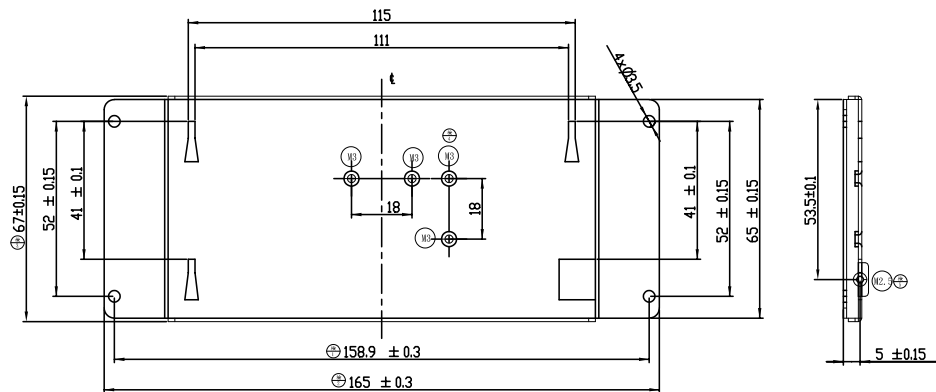
3 INSTALACIÓN

PRECAUCIÓN

- Si no se tienen en cuenta las instrucciones de seguridad y montaje, el dispositivo eléctrico puede caer o resultar dañado. Al abrir el paquete se compromete a leer cuidadosamente las instrucciones y a seguirlas. El dispositivo no está pensado para ser utilizado en lugares públicos.
- El dispositivo está pensado para ser utilizado únicamente con CSNET Manager 2 T10/T15 de HITACHI.

3.1 CSNET MANAGER 2

El CSNET Manager 2 SL se puede montar en un raíl DIN usando el accesorio ofrecido por HITACHI (código de modelo 7E512303).



3.2 DESCRIPCIÓN DE LOS CONECTORES

Front and rear views of the CSNET Manager 2 SL with numbered callouts for connectors. The front view shows a power button, line-out, HDMI, two USB ports, LAN, and DC-IN. The rear view shows a Micro SD slot, Micro USB port, and ANT. The following tables describe the connectors:

Nº	Description
1	Interruptor de encendido/apagado
2	Salida de sonido (no disponible)
3	Salida HDMI
4	2 puertos USB 2.0
5	Ethernet RJ45 para conexión TCP/IP
6	Fuente de alimentación externa

Nº	Description
1	Ranura micro SD
2	Puerto micro USB
3	Apertura para antena (tipo SMA)

3.3 PROCEDIMIENTO DE PUESTA EN MARCHA

- 1 Conecte el cable de alimentación.
- 2 Conecte el dispositivo a la red usando un cable LAN.
- 3 Se puede interactuar con el dispositivo de dos maneras:
 - a. Conexión directa:
 - a. Conecte un monitor a la salida HDMI, y un ratón y un teclado a los puertos USB del dispositivo.
 - b. Encienda el dispositivo y espere a que el software se ejecute automáticamente.
 - c. Conexión remota:
 - i. Use un ordenador conectado a la misma red que el dispositivo.
 - ii. Abra la dirección <https://192.168.0.5> en un navegador web.

1 SICHERHEITSÜBERSICHT

HITACHI kann nicht alle möglichen Umstände voraussehen, die potentielle Gefahrenquellen bergen können.



WICHTIGER HINWEIS

Bitte lesen Sie das Dokument PMML0505 auf dem USB-Pen-Drive-Memory sorgfältig, bevor Sie die Installation vornehmen.



GEFAHR

- Installieren Sie den CSNET Manager 2 nicht im Freien.
- Dieses Gerät muss an Orten installiert werden, die für die Öffentlichkeit unzugänglich sind. Installieren Sie es in Einzäunungen oder nur an anderen Stellen, die mit Werkzeug zugänglich sind.
- Erst nach der korrekten Geräteinstallation die Stromversorgung anschließen. Trennen Sie vor allen Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten das Stromversorgungskabel vom Gerät.



VORSICHT

- Dieses Gerät darf nur von Erwachsenen und befähigten Personen betrieben werden, die zuvor technische Informationen oder Instruktionen zu dessen sachgemäßen und sicheren Handhabung erhalten haben.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

2 WERKSEITIG MITGELIEFERTE KOMPONENTEN

GEGENSTAND	MENGE	BILD
Eingebauter mini PC	1	
Stromversorgung	1	
Anweisungsblatt	1	
USB-Memorystick	1	
ETHERNET-Kabel	1	

3 INSTALLATION

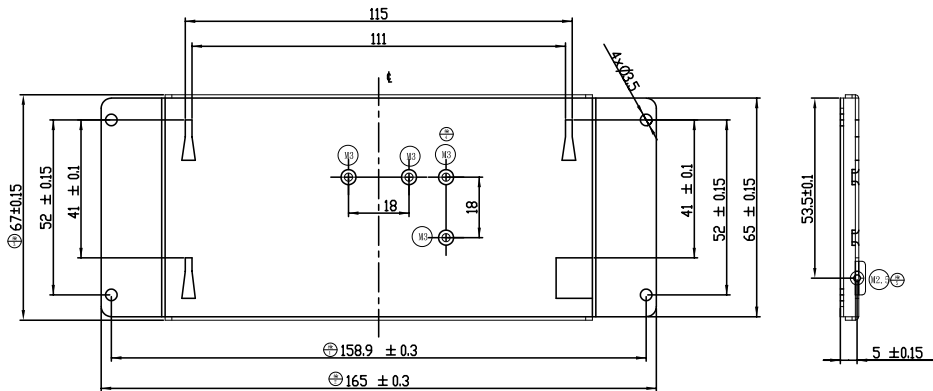


VORSICHT

- Die Nichtbeachtung der Sicherheit- und Montageanleitungen kann zum Herunterfallen und der Beschädigung des Geräts führen. Wenn Sie die Verpackung öffnen, verpflichten Sie sich dazu, die Anleitungen zu lesen und zu befolgen. Diese Halterung ist nicht für die Verwendung an öffentlichen Orten vorgesehen.
- Diese Halterung ist nur für die Verwendung mit dem HITACHI CSNET Manager 2 SL vorgesehen.

3.1 CSNET MANAGER 2

CSNET Manager 2 SL kann mit dem von HITACHI angebotenen Zubehör (Modellcode 7E512303) auf einer DIN-Schiene montiert werden.



3.2 BESCHREIBUNG DER ANSCHLÜSSE



N°	Description
1	Ein- / Ausschalter
2	Tonausgabe (nicht verfügbar)
3	HDMI-Ausgang
4	2 × USB 2.0-Steckplätze
5	RJ45 Ethernet für TCP/IP-Verbindung
6	Externe Stromversorgung



N°	Description
1	Micro SD-Steckplatz
2	Micro USB-Anschluss
3	Antennenöffnung (SMA-Typ)

3.3 STARTVORGANG

- 1 Schließen Sie das Netzkabel an.
- 2 Verbinden Sie das Gerät über ein LAN-Kabel mit dem Netzwerk.
- 3 Es gibt zwei Möglichkeiten, mit dem Gerät zu kommunizieren:
 - a. Direkte Verbindung:
 - i. Schließen Sie einen Monitor an den HDMI-Ausgang und eine Maus und eine Tastatur an die USB-Anschlüsse des Geräts an.
 - ii. Schalten Sie das Gerät ein und warten Sie, bis die Software automatisch gestartet wird.
 - b. Fernverbindung:
 - i. Verwenden Sie einen Computer, der mit demselben Netzwerk wie das Gerät verbunden ist.
 - ii. Öffnen Sie die Adresse <https://192.168.0.5> in einem Webbrowser.

1 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

HITACHI ne peut anticiper toutes les éventuelles circonstances pouvant entraîner un danger potentiel.

REMARQUE IMPORTANTE

Lisez avec attention le document PMML0505 inclus dans la clé USB avant de réaliser les travaux d'installation.

DANGER

- **N'installez pas l'unité CSNET Manager 2 à l'extérieur.**
- **N'installez pas ce dispositif dans des endroits accessibles au grand public. Installez-le dans un coffret ou un lieu uniquement accessible à l'aide d'un outil.**
- **Ne connectez pas la source d'alimentation avant d'avoir correctement terminé l'installation. Déconnectez toujours la source d'alimentation du dispositif avant les travaux de maintenance ou d'entretien.**

ATTENTION

- *Cet équipement ne peut être utilisé que par des personnes adultes et compétentes ayant reçu des informations ou une instruction technique pour manipuler l'équipement de façon correcte et sûre.*
- *Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.*

2 COMPOSANTS FOURNIS

ÉLÉMENT	QUANTITÉ	IMAGE
Mini PC intégré	1	
Alimentation	1	
Fiche d'instructions	1	
Clé USB	1	
Câble ETHERNET	1	

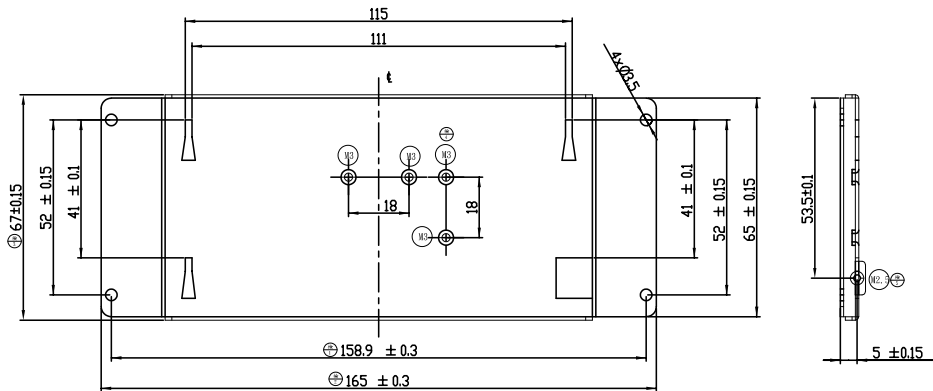
3 INSTALLATION

ATTENTION

- *Ignorer les instructions de sécurité et de montage peut entraîner la chute et / ou l'endommagement de votre appareil électrique. Ouvrir le paquet entraîne votre engagement à lire avec attention et suivre les instructions. Ce support n'est pas conçu pour un emploi dans des lieux publics.*
- *Ce support est conçu pour être employé uniquement avec HITACHI CSNET Manager 2 SL.*

3.1 CSNET MANAGER 2

Le CSNET Manager 2 SL peut être monté sur un rail DIN en utilisant l’accessoire proposé par HITACHI (code de modèle 7E512303).



3.2 DESCRIPTION DES CONNECTEURS



N°	Description
1	Interrupteur marche / arrêt
2	Sortie audio (non disponible)
3	Sortie HDMI
4	2 ports USB 2.0
5	Ethernet RJ45 pour la connexion TCP/IP
6	Alimentation externe



N°	Description
1	Port Micro SD
2	Port Micro USB
3	Ouverture pour antenne (type SMA)

3.3 PROCESSUS DE DÉMARRAGE

- 1 Connectez le câble d’alimentation.
- 2 Connectez l’appareil au réseau à l’aide d’un câble LAN.
- 3 Il y a deux façons d’interfacer avec l’appareil:
 - a. Connexion directe:
 - i. Connectez un moniteur à la sortie HDMI et une souris et un clavier aux ports USB de l’appareil.
 - ii. Allumez l’appareil et attendez que le logiciel soit lancé automatiquement.
 - b. Connexion à distance:
 - i. Utilisez un ordinateur connecté au même réseau que l’appareil.
 - ii. Ouvrez l’adresse <https://192.168.0.5> dans un navigateur web.

1 PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA

HITACHI non può prevedere tutte le possibili circostanze che potrebbero comportare un potenziale pericolo.

NOTA IMPORTANTE

Prima di procedere all'installazione, leggere attentamente il documento PMML0505 all'interno della memoria della Pen Drive USB.

PERICOLO

- L'unità CSNET Manager 2 non deve essere installata all'aperto.
- Non installare questa unità in luoghi accessibili al pubblico. Installare l'unità all'interno di contenitori o in altri luoghi accessibili solo attraverso l'utilizzo di uno strumento.
- Effettuare l'installazione correttamente prima di collegare l'alimentazione elettrica. Scollegare sempre l'alimentazione elettrica dal dispositivo prima di eventuali attività di manutenzione o servizio.

AVVERTENZA

- Questo dispositivo deve essere utilizzato unicamente da adulti competenti, ai quali siano state fornite informazioni tecniche o istruzioni atte a garantire un uso corretto e sicuro del dispositivo.
- Mantenere i bambini fuori dalla portata dei dispositivi elettrici.

2 COMPONENTI IN DOTAZIONE

ELEMENTO	QUANTITÀ'	IMMAGINE
Mini PC intégré	1	
Alimentazione elettrica	1	
Foglio di istruzioni	1	
Memoria USB	1	
Cavo ETHERNET	1	

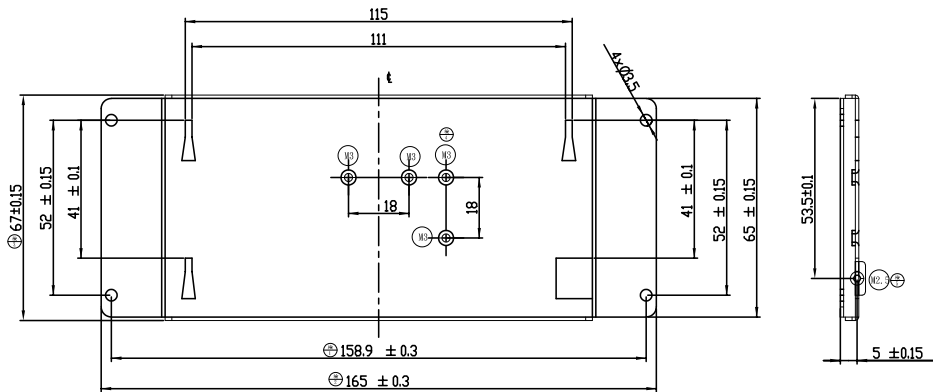
3 INSTALLAZIONE

AVVERTENZA

- Il mancato rispetto delle istruzioni di montaggio e di sicurezza può provocare il guasto e /o il danneggiamento dei propri dispositivi elettrici. L'apertura dell'imballaggio comporta l'accettazione a leggere attentamente e a seguire le istruzioni. Questo montaggio non è destinato all'uso in luoghi pubblici.
- Questo montaggio è destinato ad essere utilizzato solo con CSNET Manager 2 SL di HITACHI.

3.1 CSNET MANAGER 2

Le CSNET Manager 2 SL peut être monté sur un rail DIN en utilisant l’accessoire proposé par HITACHI (code de modèle 7E512303).



3.2 DESCRIZIONE DEI CONNETTORI



N°	Description
1	Interruttore di accensione / spegnimento
2	Uscita audio (non disponibile)
3	Uscita HDMI
4	2 slot USB 2.0
5	Ethernet RJ45 per connessione TCP/IP
6	Alimentazione esterna



N°	Description
1	Port Micro SD
2	Port Micro USB
3	Ouverture pour antenne (type SMA)

3.3 PROCESSO DI AVVIO

- 1 Connectez le câble d’alimentation.
- 2 Connectez l’appareil au réseau à l’aide d’un câble LAN.
- 3 Il y a deux façons d’interfacer avec l’appareil:
 - a. Connexion directe:
 - i. Connectez un moniteur à la sortie HDMI et une souris et un clavier aux ports USB de l’appareil.
 - ii. Allumez l’appareil et attendez que le logiciel soit lancé automatiquement.
 - b. Connexion à distance:
 - i. Utilisez un ordinateur connecté au même réseau que l’appareil.
 - ii. Ouvrez l’adresse <https://192.168.0.5> dans un navigateur web.

1 ОБЩАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

HITACHI не может предвидеть все возможные обстоятельства, которые могут привести к потенциальной опасности.

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ

Перед началом монтажных работ внимательно прочитайте документ PMML0505, который хранится в карте памяти USB Pen Drive.

ОПАСНО

- Не устанавливайте блок CSNET Manager 2 на открытом воздухе.
- Не устанавливайте это устройство в местах, доступных для широкой публики. Устанавливайте его в огражденных или других местах, доступ к которым возможен только с помощью соответствующего инструмента.
- Подключение к сети питания должно осуществляться только после полной установки устройства. Всегда отключайте устройство от сети питания для проведения техобслуживания или ремонта.

ВНИМАНИЕ

- Данный прибор могут использовать только взрослые люди, который получили соответствующую техническую информацию или инструкции по правильному и безопасному обращению.
- Следите, чтобы дети не играли с прибором.

2 ДЕТАЛИ, ПОСТАВЛЯЕМЫЕ ЗАВОДОМ

ЭЛЕМЕНТ	КОЛ-ВО	ИЗОБРАЖЕНИЕ
Встроенный мини-ПК	1	
Источник питания	1	
Руководство по эксплуатации	1	
Карта памяти USB	1	
Кабель ETHERNET	1	

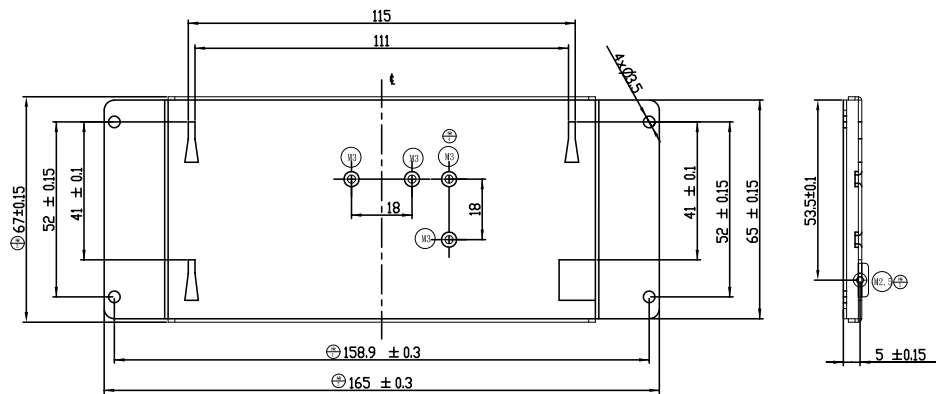
3 УСТАНОВКА

ВНИМАНИЕ

- Несоблюдение инструкций по технике безопасности и монтажу может привести к неполадкам в работе и/или повреждению вашего электрического прибора. Открыв упаковку, вы обязаны внимательно прочитать и следовать указанным инструкциям. Это крепление не предназначено для установки в общественных местах.
- Это крепление предназначено для использования только с HITACHI CSNET Manager 2 SL.

3.1 CSNET MANAGER 2

CSNET Manager 2 SL можно установить на DIN-рейку, используя аксессуар, предлагаемый HITACHI (код модели 7E512303).



3.2 ОПИСАНИЕ РАЗЪЕМОВ



N°	Description
1	Включение / выключение питания
2	Выход звука (недоступен)
3	Выход HDMI
4	2 порта USB 2.0
5	Ethernet RJ45 для подключения TCP/IP
6	Внешний источник питания



N°	Description
1	Слот Micro SD
2	Порт Micro USB
3	Открытие антенны (тип SMA)

3.3 ЗАПУСК ПРОЦЕССА

- 1 Подключите кабель питания.
- 2 Подключите устройство к сети с помощью кабеля локальной сети.
- 3 Существует два способа взаимодействия с устройством:
 - a. Прямое подключение:
 - i. Подключите монитор к выходу HDMI, а мышь и клавиатуру к USB-портам устройства.
 - ii. Включите устройство и дождитесь автоматического запуска программного обеспечения.
 - b. Удаленное подключение:
 - i. Используйте компьютер, подключенный к той же сети, что и устройство.
 - ii. Откройте адрес <https://192.168.0.5> в веб-браузере.

1 RESUM DE SEGURETAT

HITACHI no pot preveure totes les circumstàncies que poden comportar riscos potencials.

NOTA IMPORTANT

Llegeixi detingudament el document PMML0505 de la memòria USB abans d'efectuar la instal·lació.

PERILL

- No instal·li el CSNET Manager 2 en exteriors.
- No instal·li aquest dispositiu en llocs que estiguin a l'abast del públic en general. Instal·li'l en llocs tancats o als quals només s'hi pugui accedir servint-se d'una eina.
- No connecti l'alimentació elèctrica fins que s'hagi acabat correctament la instal·lació del dispositiu. Desconnecti sempre l'alimentació elèctrica del dispositiu abans de qualsevol operació de manteniment o revisió.

ATENCIÓ

- Aquest aparell només pot ser utilitzat per persones adultes i capacitades que hagin rebut la informació o les instruccions tècniques per fer-lo servir correctament i amb seguretat.
- Cal controlar que els infants no juguin amb l'aparell.

2 COMPONENTS SUBMINISTRATS DE FÀBRICA

ELEMENT	QUANTITAT	IMATGE
Mini PC integrat	1	
Font d'alimentació	1	
Full d'instruccions	1	
Memòria USB	1	
Cable ETHERNET	1	

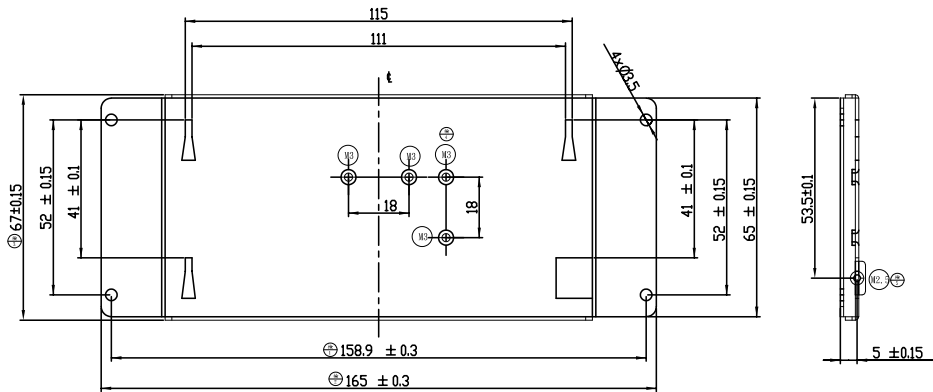
3 INSTAL·LACIÓ

ATENCIÓ

- No respectar les instruccions de seguretat i de muntatge pot provocar que aquest aparell elèctric caigui o es danyi. En obrir el paquet es compromet a llegir atentament i a seguir-ne les instruccions. Aquesta configuració no està dissenyada per a espais públics.
- Aquesta configuració només està dissenyada per a utilitzar-la amb el CSNET Manager 2 SL d'HITACHI.

3.1 CSNET MANAGER 2

El CSNET Manager 2 SL es pot muntar en una guia DIN fent servir l'accessori ofert per HITACHI (codi de model 7E512303).



3.2 DESCRIPCIÓ DELS CONNECTORS



Nº	Description
1	Interruptor d'encesa/apagada
2	Sortida de so (no disponible)
3	Sortida HDMI
4	2 ports USB 2.0
5	Ethernet RJ45 per a connexió TCP/IP
6	Font d'alimentació externa



Nº	Description
1	Ranura micro SD
2	Port micro USB
3	Obertura per a antena (tipus SMA)

3.3 PROCEDIMENT DE POSADA EN MARXA

- 1 Connecteu el cable d'alimentació.
- 2 Connecteu el dispositiu a la xarxa fent servir un cable LAN.
- 3 Existeixen dues formes d'interactuar amb el dispositiu:
 - a. Connexió directa:
 - i. Connecteu un monitor a la sortida HDMI, i un ratolí i un teclat als ports USB del dispositiu.
 - ii. Enceneu el dispositiu i espereu fins que el programari hagi arrencat automàticament.
 - b. Connexió remota:
 - i. Feu servir un ordinador connectat a la mateixa xarxa que el dispositiu.
 - ii. Obriu l'adreça <https://192.168.0.5> en un navegador web.

1 RESUMO DE SEGURANÇA

A HITACHI não consegue prever todas as circunstâncias possíveis que podem conduzir a perigos potenciais.

NOTA IMPORTANTE

Leia atentamente o documento PMML0505 incluído na memória USB antes de realizar o trabalho de instalação.

PERIGO

- Não instale a unidade CSNET Manager 2 no exterior.
- Não instale este dispositivo em locais acessíveis ao público em geral. Instale a unidade em recintos ou outros locais acessíveis unicamente com a utilização de uma ferramenta.
- Não ligue a fonte de alimentação antes de uma instalação correta do dispositivo. Desligue sempre a fonte de alimentação do dispositivo antes de qualquer ação de manutenção ou reparação.

CUIDADO

- Este equipamento deve ser utilizado somente por adultos e pessoas habilitadas que tenham recebido as informações ou instruções técnicas para o manejar de forma adequada e segura.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não tocam no equipamento.

2 COMPONENTES FORNECIDOS DE FÁBRICA

ITEM	QUANTIDADE	IMAGEM
Mini PC incorporado	1	
Fonte de alimentação	1	
Ficha de instruções	1	
Memória USB	1	
Cabo Ethernet	1	

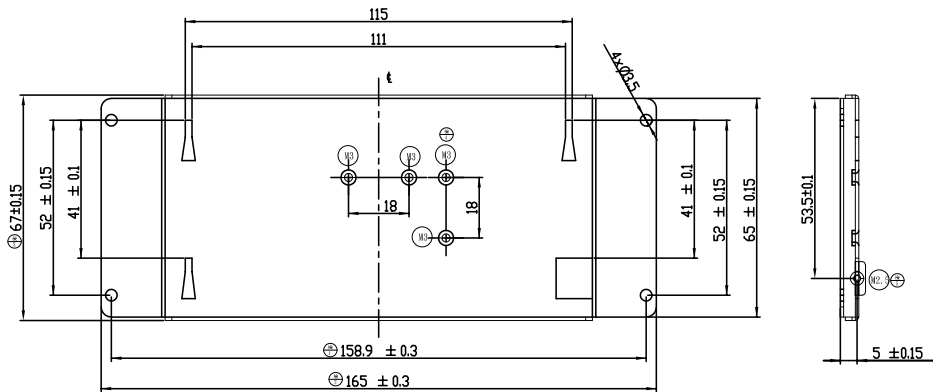
3 INSTALAÇÃO

CUIDADO

- O incumprimento das instruções de montagem e segurança pode provocar uma diminuição do desempenho e / ou a avaria do seu dispositivo elétrico. A abertura da embalagem representa o seu compromisso de ler atentamente e cumprir as instruções. Este suporte não deve ser utilizado em locais públicos.
- O suporte deve ser utilizado unicamente com o HITACHI CSNET Manager 2 SL.

3.1 CSNET MANAGER 2

O CSNET Manager 2 SL pode ser montado numa calha DIN usando o acessório disponibilizado pela HITACHI (código de modelo 7E512303).



3.2 DESCRIÇÃO DOS CONECTORES

The front view of the device shows six numbered callouts: 1 (Power switch), 2 (Line-out), 3 (HDMI), 4 (USB 2.0), 5 (LAN), and 6 (DC-IN). The rear view shows three numbered callouts: 1 (Micro SD), 2 (Micro USB), and 3 (ANT).

Nº	Description
1	Interruptor liga / desliga
2	Saída de som (não disponível)
3	Saída HDMI
4	2 portas USB 2.0
5	Ethernet RJ45 para conexão TCP/IP
6	Fonte de energia externa

Nº	Description
1	Ranhura micro SD
2	Porta micro USB
3	Abertura da antena (tipo SMA)

3.3 PROCESSO DE ARRANQUE

- 1 Ligue o cabo de alimentação.
- 2 Conecte o dispositivo à rede usando um cabo de LAN.
- 3 Existem duas maneiras de interagir com o dispositivo:
 - a. Conexão direta:
 - i. Conecte um monitor à saída HDMI e um mouse e um teclado às portas USB do dispositivo.
 - ii. Ligue o dispositivo e aguarde até que o software seja iniciado automaticamente.
 - b. Conexão remota:
 - i. Use um computador conectado à mesma rede que o dispositivo.
 - ii. Abra o endereço <https://192.168.0.5> num navegador da web.

1 OVERSIGT OVER SIKKERHED

HITACHI kan ikke forudse enhver situation, der kan medføre potentielle farer.

VIGTIG ANMÆRKNING

Læs omhyggeligt dokumentet PMML0505, som ligger på USB-stikket, inden du udfører installationsarbejdet.

FARE

- **Montér ikke CSNET Manager 2 ude i det fri.**
- **Montér ikke denne enhed på steder, hvor den er offentligt tilgængeligt. Montér den i et aflukke eller andre steder, som kun kan tilgås ved hjælp af et stykke værktøj.**
- **Tilslut ikke strømforsyning, før installationen af enheden er udført korrekt. Afbryd altid strømforsyningen til enheden, inden al vedligeholdelsesarbejde og servicering.**

FORSIGTIG!

- Dette apparat må kun bruges af voksne og kompetente personer, der har modtaget den tekniske information eller instruktioner i korrekt og sikker håndtering af dette apparat.
- Børn bør holdes under opsyn, så de ikke leger med apparatet.

2 TILBEHØR LEVERET FRA FABRIKKEN

ELEMENT	ANTAL	BILLEDE
Indbygget mini PC	1	
Strømforsyning	1	
Vejledning	1	
USB-stik	1	
ETHERNET-kabel	1	

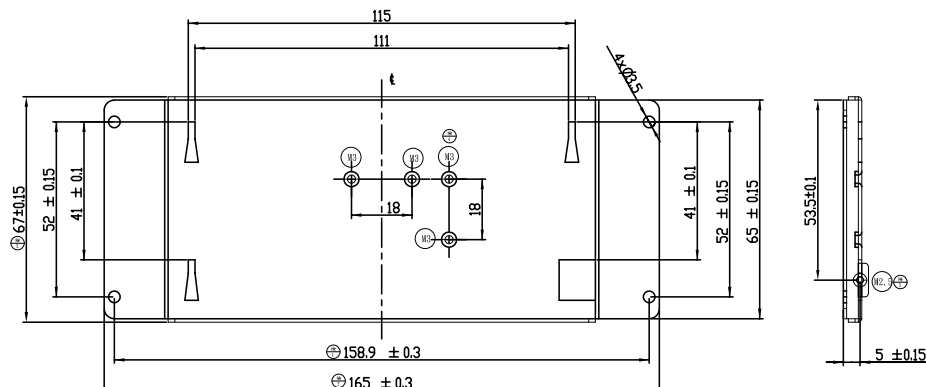
3 MONTERING

FORSIGTIG!

- **Tilsidesættelse af anvisningerne vedrørende sikkerhed og montering kan medføre fejl på og/eller beskadigelse af din elektriske anordning. Ved at åbne pakken erkender du samtidigt, at du vil læse følgende anvisning nøje. Stativet er ikke beregnet til brug på offentlige steder.**
- **Stativet er kun beregnet til brug med HITACHI CSNET Manager 2 SL.**

3.1 CSNET MANAGER 2

CSNET Manager 2 SL kan monteres på en DIN-skinne ved hjælp af det tilbehør, der tilbydes af HITACHI (modelkode 7E512303).



3.2 BESKRIVELSE AF STIK



N°	Description
1	Tænd / sluk knap
2	Lydudgang (ikke tilgængelig)
3	HDMI-udgang
4	2 × USB 2.0 slots
5	RJ45 Ethernet til TCP/IP-forbindelse
6	Ekstern strømforsyning



N°	Description
1	Micro SD slot
2	Micro USB port
3	Antenneåbning (SMA-type)

3.3 FREMGANGSMÅDE FOR OPSTART

- 1 Tilslut netledningen.
- 2 Slut enheden til netværket ved hjælp af et LAN-kabel.
- 3 Der er to måder at interface med enheden på:
 - a. Direkte forbindelse:
 - i. Tilslut en skærm til HDMI-udgangen, og en mus og et tastatur til enhedens USB-porte.
 - ii. Tænd enheden, og vent, indtil softwaren startes automatisk.
 - b. Fjern forbindelse:
 - i. Brug en computer, der er tilsluttet det samme netværk som enheden.
 - ii. Åbn adressen <https://192.168.0.5> i en webbrowser.

1 VEILIGHEIDSSAMENVATTING

HITACHI kan niet alle mogelijke omstandigheden voorzien die potentieel gevaarlijk zijn.

BELANGRIJKE OPMERKING

Lees zorgvuldig document PMML0505 op de USB-geheugenstick voordat u aan de installatiewerken begint.

GEVAAR

- Installeer de CSNET Manager 2-unit niet buiten.
- Installeer de unit niet op een openbaar toegankelijke plek. Installeer hem in een afgesloten ruimte of op een plek die alleen toegankelijk is met behulp van een werktuig.
- Sluit de spanning niet aan voordat de installatie is voltooid. Schakel altijd eerste de voeding uit voordat u onderhouds- of reparatiewerken uitvoert.

LET OP

- Dit apparaat mag alleen worden bediend door volwassen en competente personen die technische informatie of aanwijzingen over de juiste en veilige bediening van het apparaat hebben ontvangen.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze spelen met het apparaat.

2 MEEGELEVERDE ONDERDELEN

ITEM	AANTAL	AFBEELDING
Ingebouwde mini-pc	1	
Voedingsbron	1	
Instructieblad	1	
USB-geheugenstick	1	
Ethernetkabel	1	

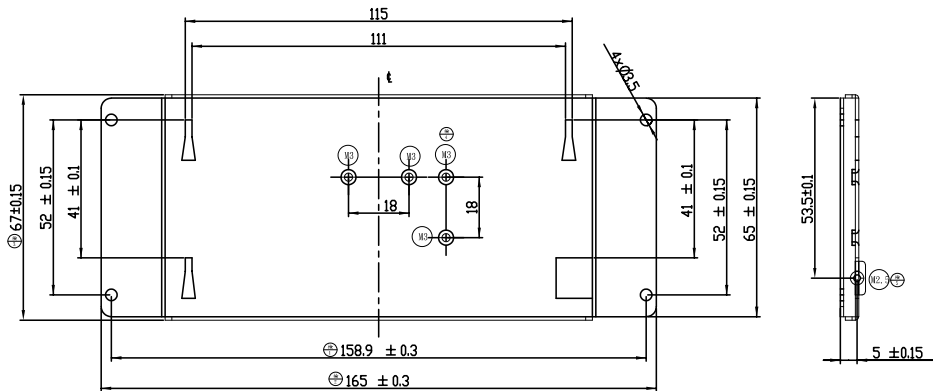
3 INSTALLATIE

LET OP

- Het niet naleven van de veiligheids- en montage-instructies kan leiden tot het omvallen en/of beschadigen van uw elektrische apparaat. Met het openen van de verpakking geeft u aan dat u de instructies zorgvuldig hebt gelezen en zult volgen. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik op openbare plekken.
- Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik in combinatie met de HITACHI CSNET Manager 2 SL.

3.1 CSNET MANAGER 2

De CSNET Manager 2 SL kan op een DIN-rail worden gemonteerd met behulp van het accessoire van HITACHI (modelcode 7E512303).



3.2 BESCHRIJVING VAN INGANGEN



N°	Description
1	Aan / uit-schakelaar
2	Geluidsuitvoer (niet beschikbaar)
3	HDMI-uitvoer
4	2 × USB 2.0 slots
5	RJ45 Ethernet voor TCP/IP-verbinding
6	Externe voeding



N°	Description
1	Micro SD-slot
2	Micro-USB-poort
3	Antenne opening (SMA type)

3.3 INSCHAKELINGSPROCES

- 1 Sluit de voedingskabel aan.
- 2 Verbind het apparaat met het netwerk met behulp van een LAN-kabel.
- 3 Er zijn twee manieren om verbinding te maken met het apparaat:
 - a. Directe verbinding:
 - i. Sluit een monitor aan op de HDMI-uitgang en een muis en een toetsenbord op de USB-poorten van het apparaat.
 - ii. Schakel het apparaat in en wacht totdat de software automatisch wordt gestart.
 - b. Verbinding op afstand:
 - i. Gebruik een computer die is verbonden met hetzelfde netwerk als het apparaat.
 - ii. Open het adres <https://192.168.0.5> in een webbrowser.

1 SÄKERHETSSAMMANFATTNING

HITACHI kan inte förutse varje möjlig omständighet som kan medföra en risk.

VIKTIGT!

Läs dokumentet PMML0505 i USB-minnet noggrant innan du utför något installationsarbete.

FARA

- Installera inte CSNET-hanteraren utomhus.
- Installera inte enheten på platser där allmänheten kan komma åt den. Installera den i ett slutet område eller dylikt där den endast kan komma åt med ett verktyg.
- Anslut inte strömförsörjningen förrän installationen av enheten är korrekt utförd. Koppla alltid från enhetens spänningsmatningen innan något underhåll eller servicearbete utförs.

VARNING

- Denna apparat får endast användas av vuxna och kunniga personer som har fått den tekniska information eller de instruktioner som är nödvändiga för att kunna hantera den säkert.
- Håll uppsikt över barn och låt dem inte leka med installationen.

2 MEDFÖLJANDE KOMPONENTER

OBJEKT	ANTAL	BILD
Inbäddad mini-dator	1	
Strömkälla	1	
Instruktionsblad	1	
USB -minne	1	
ETHERNET-kabel	1	

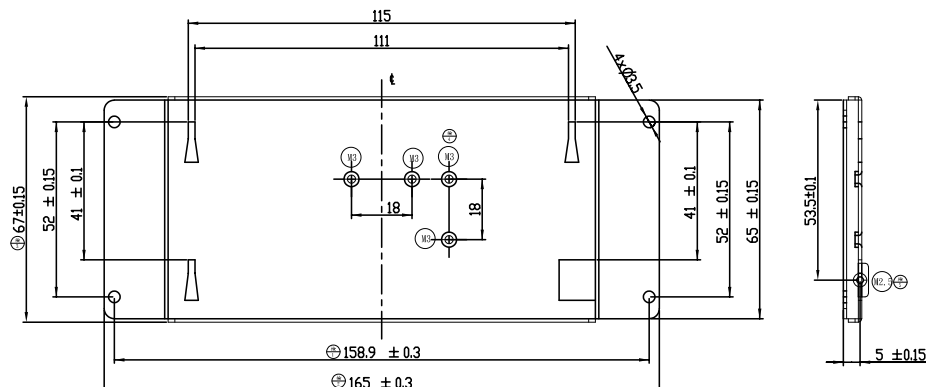
3 INSTALLATION

VARNING

- Om dessa säkerhets- och monteringsinstruktioner inte följs kan det leda till att enheten faller och/eller skadas. Om du öppnar paketet innebär det att du åtar dig att noggrant läsa och följa instruktionerna. Detta fäste får inte användas på allmänna platser.
- Detta fäste skall enbart användas med HITACHI CSNET-hanteraren SL.

3.1 CSNET MANAGER 2

CSNET Manager 2 SL kan monteras på en DIN-skena med hjälp av tillbehöret som erbjuds av HITACHI (modellkod 7E512303).



3.2 BESKRIVNING AV ANSLUTNINGAR



N°	Description
1	Strömbrytare
2	Ljudutgång (ej tillgänglig)
3	HDMI-utgång
4	2 USB 2.0-portar
5	RJ45 Ethernet för TCP/IP-anslutning
6	Extern strömförsörjning



N°	Description
1	Micro SD-kortplats
2	Micro USB-port
3	Antennöppning (SMA-typ)

3.3 IGÅNGSÄTTNINGSPROCESS

- 1 Anslut strömkabeln.
- 2 Anslut enheten till nätverket med en LAN-kabel.
- 3 Det finns två sätt att ansluta till enheten:
 - a. Direktanslutning:
 - i. Anslut en bildskärm till HDMI-utgången och en mus och ett tangentbord till USB-portarna på enheten.
 - ii. Slå på enheten och vänta tills programvaran automatiskt startas.
 - b. Fjärranslutning:
 - i. Använd en dator som är ansluten till samma nätverk som enheten.
 - ii. Öppna adressen <https://192.168.0.5> i en webbläsare.

1 ΣΥΝΟΠΤΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Η HITACHI δεν είναι σε θέση να προβλέψει κάθε πιθανή κατάσταση που μπορεί να περιέχει κάποιον ενδεχόμενο κίνδυνο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μελετήστε με προσοχή το έντυπο PMML0505 μέσα από την μνήμη USB προτού εκτελέσετε τις εργασίες εγκατάστασης.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- Μην εγκαθιστάτε σε εξωτερικό χώρο τη μονάδα CSNET Manager 2.
- Μην εγκαθιστάτε αυτή την συσκευή σε χώρο με δυνατότητα πρόσβασης του κοινού. Εγκαταστήστε την σε κλειστό χώρο ή σε χώρο όπου η πρόσβαση είναι εφικτή μόνο με τη χρήση κάποιου εργαλείου.
- Μην εγκαθιστάτε την παροχή ρεύματος προτού ολοκληρωθεί σωστά η εγκατάσταση της συσκευής. Πάντα να αποσυνδέετε την τροφοδοσία ρεύματος από τη συσκευή προτού προχωρήσετε σε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή σέρβις.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο από ενήλικα και ικανό άτομο, το οποίο έχει λάβει τις τεχνικές πληροφορίες ή οδηγίες για τον σωστό χειρισμό αυτής της συσκευής.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιτηρούνται και να μην παίζουν με τη συσκευή.

2 ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΟ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ

ΣΤΟΙΧΕΙΟ	ΠΟΣΟΤΗΤΑ	ΕΙΚΟΝΑ
Ενσωματωμένο μίνι PC	1	
Τροφοδοσία	1	
Φύλλο οδηγιών	1	
Μνήμη USB	1	
Καλώδιο ETHERNET	1	

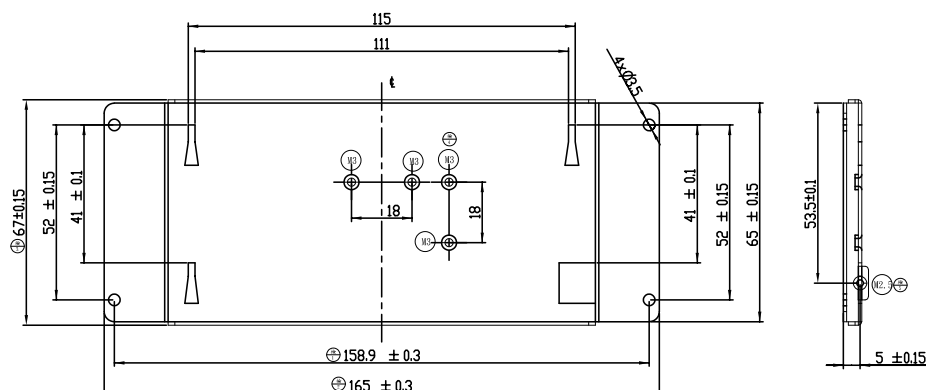
3 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η μη συμμόρφωση με τις οδηγίες ασφαλείας και της συναρμολόγησης μπορεί να προκαλέσει την πτώση και / ή ζημιά στην ηλεκτρική συσκευή σας. Όταν ανοίγετε την συσκευασία αναλαμβάνετε ότι έχετε διαβάσει και ακολουθήσει με προσοχή τις οδηγίες. Αυτή η μονάδα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί δε δημόσιους χώρους.
- Αυτή η μονάδα μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με το HITACHI CSNET Manager 2 SL.

3.1 CSNET MANAGER 2

Το CSNET Manager 2 SL μπορεί να τοποθετηθεί σε ένα οδηγό DIN χρησιμοποιώντας το εξάρτημα που προσφέρεται από το HITACHI (κωδικός μοντέλου 7E512303).



3.2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΝΔΕΣΜΩΝ



N°	Description
1	Διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης
2	Έξοδος ήχου (δεν είναι διαθέσιμη)
3	Έξοδος HDMI
4	2 θύρες USB 2.0
5	Ethernet RJ45 για σύνδεση TCP/IP
6	Εξωτερική πηγή τροφοδοσίας



N°	Description
1	Υποδοχή Micro SD
2	Θύρα Micro USB
3	Άνοιγμα κεραίας (τύπου SMA)

3.3 ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ

- 1 Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- 2 Συνδέστε τη συσκευή στο δίκτυο χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο LAN.
- 3 Υπάρχουν δύο τρόποι διασύνδεσης με τη συσκευή:
 - a. Απευθείας σύνδεση:
 - i. Συνδέστε μια οθόνη στην έξοδο HDMI, ένα ποντίκι και ένα πληκτρολόγιο στις θύρες USB της συσκευής.
 - ii. Ενεργοποιήστε τη συσκευή και περιμένετε μέχρι να ξεκινήσει αυτόματα το λογισμικό.
 - b. Απομακρυσμένη σύνδεση:
 - i. Χρησιμοποιήστε έναν υπολογιστή συνδεδεμένο στο ίδιο δίκτυο με τη συσκευή.
 - ii. Ανοίξτε τη διεύθυνση <https://192.168.0.5> σε ένα πρόγραμμα περιήγησης ιστού.

1 PŘEHLED BEZPEČNOSTNÍCH POKYNŮ

Společnost HITACHI nemůže předvídat všechny možné okolnosti, z nichž může vyplývat potenciální nebezpečí.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Před instalací si pečlivě prostudujte dokument s názvem PMML0505, který je uložen na paměťovém klíči USB.

NEBEZPEČÍ

- Jednotka CSNET Manager 2 se nesmí instalovat v exteriéru.
- Toto zařízení neinstalujte na veřejně přístupných místech. Instalaci proveďte v uzavřených prostorách nebo na jiných místech, která jsou přístupná pouze za použití nástroje.
- Zařízení připojte ke zdroji napájení až po správně provedené instalaci. Před prováděním jakékoli údržby nebo servisu zařízení vždy odpojte od zdroje napájení.

POZOR

- Tento spotřebič smějí používat pouze způsobilé dospělé osoby, kterým byly poskytnuty technické informace nebo pokyny týkající se správného a bezpečného zacházení s tímto spotřebičem.
- Děti musí být pod dozorem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.

2 SOUČÁSTI DODÁVANÉ VÝROBCEM

POLOŽKA	MNOŽSTVÍ	OBRÁZEK
Vestavěný mini PC	1	
Zdroj napájení	1	
Návod k použití	1	
USB paměť	1	
Ethernetový kabel	1	

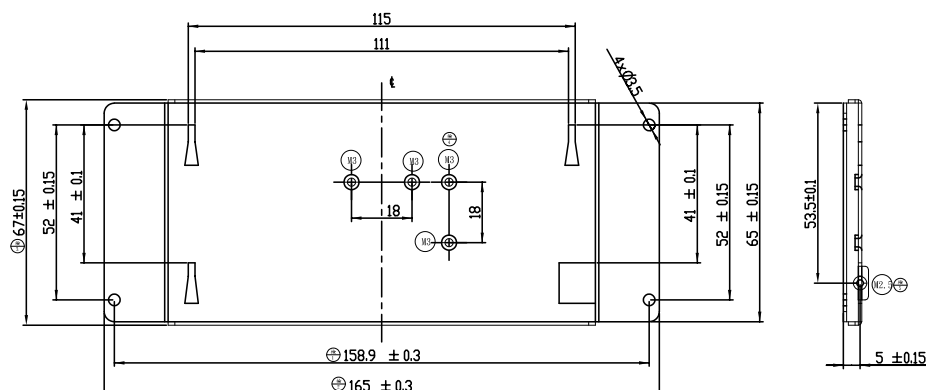
3 INSTALACE

POZOR

- V případě nedodržení bezpečnostních a montážních pokynů může dojít k pádu a/nebo poškození elektrického zařízení. Otevřením obalu se zavazujete a potvrzujete, že si pečlivě pročtete uvedené pokyny a budete podle nich postupovat. Tato konzola není určena k instalaci na veřejně přístupných místech.
- Tato konzola je určena výhradně k použití spolu s jednotkou HITACHI CSNET Manager 2 SL.

3.1 CSNET MANAGER 2

CSNET Manager 2 SL lze namontovat na DIN lištu pomocí příslušenství, které nabízí společnost HITACHI (modelový kód 7E512303).



3.2 POPIS KONEKTORŮ



N°	Description
1	Power on/off switch
2	Výstup zvuku (není k dispozici)
3	Výstup HDMI
4	2 porty USB 2.0
5	Ethernet RJ45 pro připojení TCP/IP
6	Externí zdroj napájení



N°	Description
1	Slot Micro SD
2	Micro USB port
3	Otevření antény (typ SMA)

3.3 POSTUP SPUŠTĚNÍ

- 1** Připojte napájecí kabel.
- 2** Připojte zařízení k síti pomocí kabelu LAN.
- 3** Existují dva způsoby připojení s přístrojem:
 - a.** Přímé připojení:
 - i.** Připojte monitor k výstupu HDMI, myši a klávesnici k portům USB zařízení.
 - ii.** Zapněte zařízení a počkejte, dokud se software automaticky nespustí.
 - b.** Dálkové připojení:
 - i.** Použijte počítač připojený do stejné sítě jako zařízení.
 - ii.** Otevřete adresu <https://192.168.0.5> ve webovém prohlížeči.

Johnson Controls-Hitachi Air Conditioning Spain, S.A.U.
Ronda Shimizu, 1 - Políg. Ind. Can Torrella
08233 Vacarisses (Barcelona) Spain

© Copyright 2018 Johnson Controls-Hitachi Air Conditioning Spain, S.A.U. – All rights reserved.